Научная статья
Original article
УДК 316

ОСОБЕННОСТИ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ: РЕГИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ

FEATURES OF MULTILINGUAL EDUCATION: REGIONAL EXPERIENCE

Саттаров Эдуард Ирекович, директор аналитического центра Башкирский государственный педагогический университет им. М.Акмуллы, Россия, г. Уфа
Абдюшева Светлана Азаматовна, кандидат филологических наук, доцент доцент кафедры английского языка, Россия, г. Уфа

Sattarov Eduard Irekovich, director of the analytical center Bashkir State Pedagogical University named after M. Akmulla, Russia, Ufa
Abdyusheva Svetlana Azamatovna, Candidate of Philology, Associate Professor, Associate Professor of the Department of English, Russia, Ufa

Аннотация: Авторами статьи проводится анализ действующих практик внедрения полилингвальной модели поликультурного образования на территории Российской Федерации.

Актуальность проблемы определяется тем, что внедрение полилингвального образования продиктовано активным развитием интеграционных процессов в культурной, социальной, экономической и политической областях мирового сообщества и, прежде всего, в многонациональном российском социуме. Полилингвальность открывает

более широкий доступ к информационным и коммуникативным каналам, способствует многостороннему развитию личности на основе осознания человеком своей национальной идентичности в мультикультурном обществе и восприятия реальности через призму различных языков. Развитие полилингвального образования требует всестороннего изучения, обобщения и систематизации положительного педагогического опыта регионов, разработки специальных подходов к его реализации.

Учитывая данные обстоятельства, обусловленные мировой тенденцией к интеграции во всех сферах жизнедеятельности, а также разнообразием и поликультурностью российского социума, все более возрастает роль и актуальность реализации концепции полилингвального образования, особенно в национальных регионах страны.

По мнению ряда исследователей, в мировоззрении современной российской молодежи происходит трансформация ценностных ориентаций, приоритет в настоящее время отдается главным образом установке на потребительство.

Сегодня полилингвальность образования объявлена одним из магистральных направлений развития мирового и российского образовательного пространства. Именно с этим связана постановка проблемы в общем виде и ее связь с важными научными и практическими задачами. Развитие полилингвальной модели поликультурного образования в первую очередь нацелено на сохранение и дальнейшее развитие родного языка в субъектах Российской Федерации, оставаясь одной из важнейших задач не только в плане решения узко этнокультурных вопросов, но и в контексте сохранения естественной поликультурной основы многонационального российского государства.

Annotation: The authors of the article analyze the current practices of implementing a multilingual model of multicultural education in the territory of the Russian Federation.

The urgency of the problem is determined by the fact that the introduction of multilingual education is dictated by the active development of integration processes in the cultural, social, economic and political fields of the world community and, above all, in the multinational Russian society. Multilingualism opens up wider access to information and communication channels, promotes multi-faceted personality development based on a person's awareness of their national identity in a multicultural society and perception of reality through the prism of different languages. The development of multilingual education requires a comprehensive study, generalization and systematization of the positive pedagogical experience of the regions, the development of special approaches to its implementation.

Given these circumstances, due to the global trend towards integration in all spheres of life, as well as the diversity and multiculturalism of Russian society, the role and relevance of the implementation of the concept of multilingual education is increasingly increasing, especially in the national regions of the country.

According to a number of researchers, there is a transformation of value orientations in the worldview of modern Russian youth, priority is currently given mainly to the attitude towards consumerism.

Today, the multilingualism of education has been declared one of the main directions of the development of the world and Russian educational space. It is with this that the formulation of the problem in a general form and its connection with important scientific and practical tasks are connected. The development of a multilingual model of multicultural education is primarily aimed at preserving and further developing the native language in the subjects of the Russian Federation, remaining one of the most important tasks not only in terms of solving narrowly ethno-cultural issues, but also in the context of preserving the natural multicultural basis of the multinational Russian state.

Ключевые слова: полилингвальность, полилингвальное образование, поликультурная личность, ценности, образовательная деятельность, родной язык.

Keywords: polylingualism, polylingual education, multicultural personality, values, educational activities, native language.

Сегодня полилингвальность образования объявлена одним из магистральных направлений развития мирового и российского образовательного пространства.

Полилингвальное образование является наилучшим средством для познания родного языка, для развития диалектического мышления, для расширения кругозора, для формирования поликультурной личности.

Необходимость формирования поликультурной личности, в том числе владеющей несколькими языками, уже многие годы обсуждается в образовательном сообществе. Обновляющий взаимосвязанный мир, проходящие процессы гуманизации образовательной системы и общества ведут к изменению парадигмы образования, его идеала – «от человека образованного» к «человеку культуры» [1, с. 1-9].

Анализ современных исследований и публикаций обозначили неразрешенные аспекты полилингвального образования. Опыт реализации полилингвальной модели на практике продемонстрировали различные технологии и разные стартовые возможности субъектов Российской Федерации. Именно поэтому при разработке концепции полилингвального образования, при выборе конкретной модели полилингвальной школы для ее осуществления приходится учитывать специфику языковой ситуации в каждом из субъектов Российской Федерации. По мнению ученых (Х.В. Дзуцев, Т.Т. Камболов, Х.Х. Сукунов, Б.А. Тахохов, В.З. Течиева, Л.А. Туаева, С.И. Фидарова), «одним из эффективных направлений полилингвального образования является функционирование и развитие поликультурного, полилингвального образовательного процесса, устанавливающего цели, направления и стратегию развития национального образования». Например, З.Г. Дзапарова поддерживает мнение Б.Т. Дзусовой, которая «…определила полилингвальное образование в двух ее основных моделях: первая модель –

национальный-русский-иностранный; вторая модель – русский-национальный-иностранный [2, с. 74-76].

Развитие полилингвальной модели поликультурного образования в первую очередь нацелено на сохранение и дальнейшее развитие родного языка в субъектах Российской Федерации, оставаясь одной из важнейших задач не только в плане решения узко этнокультурных вопросов, но и в контексте сохранения естественной поликультурной основы многонационального российского государства[3].

Внедрение полилингвального образования продиктовано активным развитием интеграционных процессов в культурной, социальной, экономической и политической областях мирового сообщества и, прежде всего, в многонациональном российском социуме. Полилингвальность открывает более широкий доступ к информационным и коммуникативным каналам, способствует многостороннему развитию личности на основе осознания человеком своей национальной идентичности в мультикультурном обществе и восприятия реальности через призму различных языков. Развитие полилингвального образования требует всестороннего изучения, обобщения и систематизации положительного педагогического опыта регионов, разработки специальных подходов к его реализации[4].

Важным элементом в реализации Концепции полилингвальной модели поликультурного образования является личность учителя, его профессиональная компетенция.

Новый качественный результат в этой работе может быть достигнут только при совместной и согласованной работе и молодежи и государства, а для этого необходимы такие условия, способствующие развитию потенциала молодого поколения уже с раннего детского возраста, с начала процесса социализации, где первичными агентами выступают семья, школа, улица; формирования личности, понимания и осознания ею основных базовых ценностей; нужны научные исследования на регулярной основе, результаты которых позволили бы отслеживать глубинные изменения, происходящие в

молодежной среде, динамику ценностных ориентаций молодежи[5].

Изучение феномена ценностного в науке привлекает внимание большого числа исследователей, считающих возможным раскрыть через данный феномен неопознанные ранее стороны духовного мира личности, ее устремления, желания. В последние годы широкое распространение получила идея о том, что апелляция к ценностям оказывается необходимым механизмом обнаружения человеком самого себя, своего пребывания в достаточно сложно-структурированном современном социальном пространстве.

Начало третьего тысячелетия, отмеченное процессами глобальной трансформации общества, его социальных институтов и организаций, сопровождается попытками переосмысления места и роли человека в современном мире, затрагивая многие основополагающие моменты его бытия. Эти обстоятельства еще более актуализируют вопросы, связанные с категорией ценности.

Большая часть исследователей связывает ценности с существующими в обществе обобщенными представлениями, воплощающими в себе исторический опыт и культуру поколений людей, служа им ориентиром, с которым индивиды и социальные группы относят свою деятельность. Ценность представляет собой мощный источник человеческой активности, сочетая в себе долженствование и желание, идеи императива и собственного стремления [6].

Особое место занимают духовно-нравственные ценности молодого поколения. Они оказывают огромное воздействие на объективную реальность, и главным образом, на социальный мир. Духовно-нравственные ценности детерминируют поведение людей, во многом определяют их взаимоотношения – межличностные, групповые и социальные.

В центре внимания духовно-нравственных ценностей находятся такие базовые ценности, как истина, добро, красота, чувство долга, совесть. Духовно-нравственные ценности применимы в качестве оценочного основания ко всем сферам жизнедеятельности человека как личности.

Анализ практик внедрения полилингвальной модели поликультурного образования в регионах Российской Федерации показал, что наиболее разработанными и имеющими определенный опыт реализации в образовательных учреждениях являются модели, представленные в многонациональных республиках.

В научно-методической литературе по проблеме исследования традиционно выделяются две модели поликультурного образования: 1) родной-русский-иностранный; 2) русский-родной-иностранный. Проведенный нами анализ выявил большее количество полилингвальных моделей в регионах. Так, если в Северной Осетии-Алания больше внимания уделяется освоению родного языка, то в средних общеобразовательных организациях республик Башкортостана и Татарстана – изучению иностранных языков. Выбор моделей зависит, прежде всего, от исторически сложившегося языкового окружения и языковой и национальной политики в регионе.

Следует также отметить, что идеи и принципы поликультурного образования успешно реализуются не только в учебных заведениях, имеющих официальный статус полилингвальной школы, но и в ряде средних общеобразовательных школ с углубленным изучением иностранных языков, а также школ с преподаванием нескольких родных языков.

Опрос представителей педагогического сообщества и анализ работы учебных заведений в рамках проекта подтверждает необходимость реализации принципов полилилингвального и поликультурного образования в тесной взаимосвязи учебной и во внеурочной деятельности. Анализ практик внедрения моделей полилингвального образования в поликультурном пространстве показывает преимущество школ полного дня, предоставляющих более широкие возможности для организации внеурочной деятельности и создания среды для дополнительного языкового и поликультурного образования.

В средних образовательных организациях внеурочная деятельность направлена на развитие коммуникативных навыков обучающихся на разных языках и на их приобщение к национальным и российским традициям, общечеловеческим ценностям. Внедрение полилингвальной модели поликультурного воспитания позволяет сформировать всесторонне гармонично развитую личность, способную свободно ориентироваться в международном пространстве, владея родным, иностранным (английским и др.) и русским языками.

Системный, комплексный анализ деятельности образовательных учреждений, обобщение наработанной ими практики и инновационного опыта создает реальную основу для определения путей эффективного формирования полилингвальной личности в поликультурном пространстве.

Литература

1. Бим-Бад Б.М., Петровский А.В. Образование в контексте социализации / Б.М. Бим-Бад, А.В. Петровский // Педагогика. 1996. № 1. С. 3-8.
2. Дзусова Б.Т. Подготовка педагогов к реализации полилингвальной модели поликультурного образования в РСО-Алания для условий обучения на осетинском языке // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. 2015. №4 (23). С.74-76.
3. Дзапарова З.Г. Полилингвальное образование как основа сохранения культурного разнообразия человечества // АНИ: педагогика и психология. 2016. Т. 5. № 2(15). С. 44-47.
4. Мартынова М.Ю. Особенности становления и перспективы развития поликультурного образования в России // Коммуникология. 2014. Т.4. № 2. С. 39-49.
5. Горшков М.К., Шереги Ф.Э. Молодежь России: социологический портрет. М.: ЦСПиМ. 2010. 592 с.
6. Данзанов Павел Геннадьевич. Социальные ценности современного городского учительства: На материалах г. Улан-Удэ: диссертация

кандидата социологических наук: 22.00.04. Улан-Удэ, 2001. 157 с.: ил. РГБ ОД, 61 02-22/126-8

Literature

1. Bim-Bad B.M., Petrovsky A.V. Education in the context of socialization / B.M. Bim-Bad, A.V. Petrovsky // Pedagogy. 1996. No. 1. pp. 3-8.
2. Dzusova B.T. Preparation of teachers for the implementation of a multilingual model of multicultural education in RSO-Alania for learning conditions in the Ossetian language // Vector of Science of Togliatti State University. Series: Pedagogy, psychology. 2015. No.4 (23). pp.74-76.
3. Dzaparova Z.G. Polylingual education as a basis for preserving the cultural diversity of mankind // ANI: pedagogy and psychology. 2016. Vol. 5. No. 2(15). pp. 44-47.
4. Martynova M.Yu. Features of formation and prospects of development of multicultural education in Russia // Communicologiya. 2014. Vol.4. No. 2. pp. 39-49.
5. Gorshkov M.K., Sheregi F.E. Youth of Russia: sociological portrait. Moscow: TSSPIM. 2010. 592 p.
6. Pavel Gennadievich Danzanov. Social values of modern urban teaching: Based on the materials of Ulan-Ude: dissertation of Candidate of Sociological Sciences: 22.00.04. Ulan-Ude, 2001. 157 p.: ill. RGB OD, 61 02-22/126-8

© Саттаров Э.И., Абдюшева С.А.2021 Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet» №12/2021.

Для цитирования: Саттаров Э.И., Абдюшева С.А. ОСОБЕННОСТИ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ: РЕГИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ// Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet» №12/2021.